



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

PAR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

- gozar o poder, a soberania, a dignidade Pontificia.
- PAPPA.** f. f. Papa, fopas de pão fervidas em agua com manteiga, e açúcar para se dar ás crianças. Vocabulo infantil.
- PAPPACCHIONE.** aug. Grande comilão, glutão, amigo da barriga.
Pappacchione. no fig. Tolo, nescio, estólido.
- PAPPAFICO.** f. m. Qualidade de capuz, que se mette na cabeça, e cobre parte do rosto para o defender da chuva, &c.
- PAPPAGALLESA.** f. f. Papagaia, a femea do papagaio.
- PAPPAGALLESICO.** adj. m. CA. f. Pertencente ao papagaio.
- PAPPAGALLO.** f. m. Papagaio, passaro.
Favellare come i pappagalli. Fallar como os papagaios, pronunciar as palavras, e não entender o sentido dellas: *Pfittacum imitari.*
- PAPPAGALLUCCIO.** dim. m. DI PAPPAGALLO. Papagaiozinho.
- PAPPALARDO.** adj. m. DA. f. Devoto falso, hypocrita, jacobeo, supersticioso, que affecta actos Religiosos, e virtudes debaixo da capa de illudir os outros homens.
Pappalarò. Comilão, papão, pessoa, que come muito.
Pappalarò. no fig. Nescio, tolo, estólido, estúpido, pateta.
- PAPPALECCO.** f. m. Golodice, appetencia, excessivo desejo pelo comer.
Pappalecco. Comida, o comer simplesmente.
- PAPPARDELLE.** f. f. plur. Qualidade de comida de pasta, como lasanha cozida no caldo, ou com a carne picada, ou por melhor com o sangue da lebre.
Condotta delle pappardelle. Garganta, guela.
- * **PAPPARDO.** v. PAPAVERO.
- PAPPARE.** v. a. Papar, comer immoderadamente.
- PAPPATORE.** v. m. Papão, grande comilão.
- PAPPINA.** f. f. Papinha, qualidade de forvete.
- PAPPO.** f. m. Pão, vocabulo infantil.
- PAPPOLATA.** f. f. Vianda, comida, que tem muito caldo, e molho, guizado mais liquido, que denso.
Pappolata. Fábulas, conto de velhas, necedade, tolice, frioleiras: *Naga aniles.*
- PAPPONE.** aug. Grande papão, grande comilão.
- PAPULA.** f. f. Papada, especie de apostema granrenofa.

P A R

- * **PARA.** v. PARATA. RIPARO.
- PARÁBOLA.** f. f. Parabola, semelhança, comparação, instrucção allegorica, fundada sobre alguma cousa verdadeira, ou aparentemente natural, ou que tem algum principio historico, da qual comparação se tira alguma moralidade, pela comparação de qualquer outra cousa, que se quer fazer entender ao povo: destas parabolas estão cheios os Evangelhos, por ser este hum costume muito praticado entre os naturaes da Palestina.
Parábola. Parabola, fábulas, invenção, fingimento.
Parábola. Parabola, figura de Geometria produzida de huma das secções conicas. Termo de Mathematica.
- PARABOLANO.** f. m. NA. f. Fallador, palrador, linguareiro, loquaz, que está sempre a fallar, a palrar.
Parabolano. Com força de adjectivo. Falso, vão, fingido, disfarçado.
- PARABOLICAMENTE.** adv. Parabolicamente, por parabola.
- PARABOLICO.** adj. m. CA. f. Parabolico, que pertence á parabola.
- * **PARABOLOSO.** adj. v. PARABOLANO.
- PARACENTESI.** f. f. Paracthesis, operação, que faz hum Cirurgião em hum homem hydropico. Termo de Medicina.
- PARACUORE.** v. POLMONE.
- PARADISO.** f. m. Paraíso, o Ceo, o Lugar dos Bem-aventurados.
Paradiso. Paraíso terreal, jardim, lugar delicioso, onde Deos poz Adão, e Eva durante o tempo da sua innocencia, donde foi expulso pela Divina Justiça, depois de ter defobedecido ao seu inviolavel preceito.
Paradiso terrestre. Paraíso terreal. v.
Paradiso. No segundo lugar: *Hortus cultu amantissimus.*
Toccam lo fondo della mia grazia, e del mio Paradiso. Tocar o fundo da minha graça, e do meu Paraíso.
Paradiso. Esta palavra na lingua Italiana tem huma vasta extensão.
Paradiso. Paraíso, huma parte das antigas Igrejas assim chamada.
Metter una cosa in paradiso. Louvar altamente; elevar, engrandecer alguma cousa até as Estrellas: *Ad Cælum usque efferre.*
- PARADISO.** adj. m. SA. f. Paraíso, epitheto, que se dá a huma qualidade de maçã, e de uva.
Uva paradisa. Huma qualidade de uva muito estimada.
- PARADOCCO.** f. m. Qualidade de jogo, de que usão os Antigos.
- PARADOSSICO.** adj. m. CA. f. Paradoxico, pertencente ao paradoxo.
- PARADOSSISTA.** f. m. Paradoxista, o que avança paradoxos.
- PARADOSSO.** f. m. Paradoxo, proposição não ouvida, cousa fóra da opinião commua, que algumas vezes he verdadeira. Palavra Grega.
- PARADOSSO.** adj. m. SA. f. Paradoxico, que contém paradoxo.
- PARAFERNA.** f. f. Bens, que a mulher leva além do seu dote, bens parafernaes. Palavra Grega.
- PARAFERNALE.** adj. m. f. Parafernal, que he além do dote, sobredotal. Termo de Direito.
- PARAFORO.** f. m. Qualidade de pedra hume.
- PARAFRASARE.** v. a. Parafralear, escrever parafrases, reduzir a parafrase, explicar mais largamente, circumduzir hum periodo, ou oração.
- PARAFRASATO.** adj. m. TA. f. Parafraseado, exposto com mais palavras, circumducto, explicado mais largamente.
- PARAFRASI.** f. f. Parafrase, circumducção, exposição, circumlocução, explicação de hum texto em termos mais claros, e mais amplos, pelos quaes se suppre aquillo, que o Author podia dizer, e pensar sobre o mesmo assumpto; traducção ampliada. Palavra Grega.
- PARAFRASTE.** f. m. Parafraсте, Escriitor de parafrases. Palavra Grega.
- PARAFRASTICAMENTE.** adv. Parafrastaticamente, por circumducção, por parafrase.
- PARAFRASTICO.** adj. m. CA. f. Parafrastatico, circumducto, pertencente á parafrase.
- PARÁGGIO.** f. m. Comparação, equiparação, igualdade, parelho.
Cavalieri di paraggio. Cavalleiros valerosos fóra de toda a comparação.
Non trovando altra creatura a suo paraggio. Não achando pessoa, que fosse da sua igualdade.
Uomo di paraggio. Homem, que não fica inferior, ainda que seja comparado com outro qualquer: *Nemini secundus.*
- PARAGOGE.** f. f. Paragoge, extensão; o que se diz, quando se accrescenta alguma syllaba ao fim de alguma palavra. Figura de Grammatica. v. AGGIUGNIFINE.
- PARAGOGICO.** adj. m. CA. f. Paragogico, que se accrescenta. Termo de Grammatica.

Parare di bruno. Enlutar, cubrir com pannos negros.

PARARSI. v. n. p. Preparar-se, enfeitar-se, ornar-se, guarnecer-se, ter-se aparelhado.

Pararsi il Sacerdote. Paramentar-se, revestir-se o Sacerdote para dizer Missa, ou para officiar os Officios Divinos.

Pararsi altrui dinanzi una cosa. Vir, representar-se na fantasia, vir á lembrança, á imaginação, recordar-se, lembrar-se.

Pararsi dinanzi alcuno. Encontrar-se, oppôr-se, fahir ao encontro a alguem, fazer-se encontradiço.

Pararsi. Parar-se, parar.

L'acqua non si para in un subito. A agua não pára em hum instante.

Pararsi. v. *Affacciarsi.*

PARASANGA. f. f. Parafanga, medida, de que usavam os Persas para os caminhos, a qual continha trinta estadios. Pal. Lat.

PARASELENE. f. f. Parafelene, ou Contra-Lua, meteorico, circulo luminoso, que cerca a Lua, ou tambem a imagem da mesma Lua em huma nuvem; faz-se da mesma maneira que a Parhelia, meteorico luminoso.

PARASOLE. f. m. Chapeo de Sol, umbrella.

PARASSITACCIO. peior. **DI PARASSITO.** Parasito defavegonhadissimo.

PARASSITÁGGINE. f. f. } Vida parasitica, a ac-

PARASSITERIA. f. f. } ção, o exercicio, a vida de hum homem parasito.

PARASSÍTICO. adj. m. CA. f. Parasitico, pertencente ao parasito.

PARASSÍTO. f. m. TA. f. Parasito, papa jantares.

PARASSÍTO. adj. m. TA. f. Pertencente ao parasito.

PARASSITONACCIO. peior. **DI PARASSÍTO.** Grandissimo parasito, descaradissimo papajantares.

PARASSITONE. aug. **DI PARASSÍTO.** Grande parasito, homem, que pela golodice excede na quantidade de comer, e isto á custa da meza alheia.

PARÁTA. f. f. Reparo, defensa; a acção de reparar.

Parata. Reparo, defensa, que se faz diante de alguma cousa, baluarte, estacada.

Vederla malla parata. Ver alguma cousa mal parada, conhecer o perigo, ou estar em termos perigosos: *Se in magnum discrimen esse adductum.*

Restare in parata. Ficar em acção de reparar, de apparar hum revéz. Termo de esgrima.

PARATINO. dim. m. **DI PARATO.** Pequeno, tenue apparato.

* **PARATÍO.** v. **PARÁTA.** **TRAMEZZO.**

PARATISSIMO. sup. m. MA. f. Preparadissimo, muito ornado, guarnecidissimo.

Paratissimo. Promptissimo, muito aparelhado.

PARATITOLO. f. m. Summario, exposição dos titulos.

PARATO. adj. m. TA. f. Preparado, ornado, guarnecido, enfeitado, adereçado.

Parato. Paramentado, fallando-se dos Sacerdotes, e dos Templos.

Parato. Aparelhado, prompto.

Mal parato. Mal parado, mal provido, em máo estado.

PARATO. f. m. Ornato, apparato, enfeite, guarnição, adereço, paramento.

PARATURA. f. f. Enfeite, ornato, paramento, adereço, atavio.

PARAVENTO. f. m. Guardavento, biombo.

* **PARAULA.** v. **PAROLA.**

PARAVOLOSO. adj. m. SA. f. Fallador, loquaz, linguareiro.

PARCAMENTE. adv. Parcamente, com parcimonia, moderadamente, com bom governo, com frugalidade, economicamente.

* **PARCERE.** v. a. Perdoar, dar perdão. Pal. Lat.

* **PARCERE.** Poupar, forrar.

PARCISSIMAMENTE. adv. sup. Muito parcamente, com bastante parcimonia, moderadissimamente.

PARCISSIMAMENTE. v. **PARCISSIMAMENTE.**

PARCISSIMO. sup. m. MA. f. Muito parco, poupadissimo, muito moderado.

PARCITA.

PARCITADE. }

PARCITATE. f. f. } Parcimonia, economia, escafeza, bom governo.

Parcith. no fig. Sobriedade, moderação, frugalidade, continencia.

PARCO. adj. m. CA. f. Parco, moderado, economico, escafo, bem governado, poupado, sóbrio.

PARCO. f. m. Parque, tapada, em que se crião animaes bravos, como veados, porcos, &c.

PARDALIANCHE. f. m. Qualidade de veneno, que mata as onças.

PARDALIO. f. m. Qualidade de unguento cheirofo.

Pardalio. Qualidade de pedra preciosa pintada como a pelle de onça.

PARDAO. f. m. Pardão, moeda de ouro, que corre nas Indias.

PARDO. f. m. Pardo, leopardo, o macho da panthera, animal feroz.

PARE. v. **PARI.**

PARRECCHI. adj. m. plur. } Muitos, em grande

PARRECCHIE. adj. f. plur. } quantidade, alguns, algumas, numero indeterminado, mas não de muita quantidade.

* **PARRECCHIO.** adj. m. **CHIA.** f. Parelho, igual, semelhante.

PARRECCHIARE. v. n. } Apparelhar-se, prepara-

PARRECCHIARSI. v. n. p. } rar-se.

PAREDIA. f. f. Qualidade de cantiga á maneira dos Gregos.

PARREGGIABILE. adj. m. f. Comparavel, que se pôde comparar.

Parreggiabile. Igualavel, que se pôde igualar.

PARREGGIAMENTO. f. m. Igualação, igualdade; a acção de igualar.

PARREGGIANTE. p. a. m. f. Que iguala, igualando.

Parreggiante. Comparante, que compara, comparando.

PARREGGIARE. v. a. Emparelhar, igualar, fazer igual.

Parreggiare. Comparar, metter em comparação, fazer comparação.

Parreggiar i conti. Rematar, ajustar as contas.

Parreggiar la somma. Proceder com cautela, obrar, fazer alguma cousa com bastante precaução: *Prudenter agere.*

Parreggiar qualcheduno di una qualche cosa. Igualar alguem a outro em alguma cousa.

Parreggiar la somma. Fazer alguma cousa igualmente com alguem: *Aquare se cum aliquo.*

PARREGGIARSI. v. n. p. Igualar-se, emparelhar-se, fazer-se igual.

Parreggiarsi. Comparar-se, fazer-se comparação.

Parreggiarsi nella somma. Obrar-se, fazer-se alguma cousa com precaução.

PARREGGIATO. adj. m. TA. f. Emparelhado, igualado.

Parreggiato. Comparado.

* **PARÈGLIO.** adj. m. **GLIA.** f. Parelho, igual, semelhante.

* **PARÈGLIO.** v. **RICETTACOLO.**

PARÈLIO. f. m. Parélio, nuvem illuminada á maneira de Sol, que parece outro Sol, meteorico luminoso, ou huma luz muito viva, que algumas vezes nos apparece nos lados do Sol pela reflexão da sua luz, em huma nuvem proporcionada.

PARENCHIMA. f. f. Parenchyma, substancia das vísceras, ou entranhas. Termo de Anatomia. Palavra Grega.

PARENCHIMÁTICO. adj. m. CA. f. Parenchymáti-

tico, pertencente á parenchyma. Termo de Anatomia.

PARENÉTICO. adj. m. CA. f. Parenético, que dirige, que manda, que exhorta com autoridade.

PARENTADO. f. m. Parentesco, parentela, afinidade, aliança, consanguinidade, união pelo sangue.

Parentado di consanguinità. Parentesco de consanguinidade, parentesco da mesma linhagem.

Parentado di affinità. Parentesco por afinidade; parentesco, que se faz por casamento.

Parentado da parte di padre. Parentesco pela parte paterna.

Parentado da canto di madre. Parentesco pela parte materna.

Parentado stretto. Parentesco estreito, muito chegado.

Far parentado. Apparentar-se, fazer-se parente.

Parentado. Linhagem, geração, raça.

Far un parentado. Contrahir, concluir hum matrimonio; alliar-se por casamento.

In parentado. Entre parentes, em familia.

Rompere il parentado. Desmanchar, desfazer o casamento; fazer com que se não conclua o matrimonio.

PARENTAGGIO. v. **PARENTADO.**

* **PARENTALE.** adj. m. f. Paternal, que pertence ao pai.

PARENTE. f. m. Parente, que he do mesmo sangue, que sahio de huma mesma familia, tanto por consanguinidade, como por afinidade.

Parente di sangue. Consanguineo, parente por consanguinidade.

Parente. Pai, progenitor, mãe, avô, avó; aquele, de quem se traz a origem.

PARENTELA. f. f. Parentela, parentesco, aliança.

Parentela. por fem. Parentesco, afinidade, cognação.

* **PARENTERIA.** f. f. Parentesco, parentela, parentalia, o ser parente.

* **PARENTESCO.** adj. m. CA. f. Pertencente ao parentesco, consanguineo.

PARENTESI. f. f. Parenthesis, interposição de algum breve periodo, ou palavras, que se inferem em hum discurso, as quaes cortão o sentido; porém talvez necessarias para a intelligencia do mesmo sentido. Termo de Grammatica.

Parentesi. Parenthesis, nome, que se dá a dous meios circulos, ou arcos oppostos hum ao outro, com que se costuma fazer esta divisão, os quaes se figurão assim (.....)

Per parentesi. Por parenthesis.

Far parentesi. no fig. Romper, atalhar o discurso.

PARENTEVOLE. adj. m. f. Benevolo, affectuoso, de parente.

PARENTEVOLMENTE. adv. Affectuosamente, affectivamente, com affecto, benignamente, com benevolencia, sinceramente, de coração.

* **PARENTEZZA.** v. **PARENTADO.**

* **PARENTÓRIO.** adj. m. RIA. f. Peremptorio, decisivo, e definitivo. Termo Legal, e Forense.

PARENTÓRIO. f. m. Edicto, peremptorio. Termo Forense.

* **PARENZA.** v. **APPARENZA.** Apparencia.

PARÈRE. v. n. Parecer, ter apparencia.

Parère. Julgar, estimar, estar de aviso, reputar, sentir, arbitrar, imaginar.

Non so se a voi quello se ne parra, che a me ne parebbe. Não sei se vós julgareis o mesmo, que eu julgaria.

Parère. Ser claro, manifesto, patente, parecer evidente, certo, distinguir.

Parère, e non essere è come filare. e non tessere. Prov. Parecer, e não ser, he como fiar, e não tecer; quer dizer, que a apparencia não he bastante, onde são necessarios os effectos.

Parer mille anni, che legua una cosa. Não ver, Parte I. e Tomo II.

não chegar a hora de humia coufa, que se deseja; parecer mil annos, desejar muito.

Parère il secento. Ter grande apparencia, vista; estar clarissimamente patente, apparecer bastante, fazer grande figura.

E' mi pare indurito. Parece-me coufa dura, estranha, extraordinaria, difficulosa.

Parère. v. *Vedere.*

Parère. Parecer-se, assemelhar-se.

Parergli. Parecer-lhe, ter para si.

Mi par mill' anni d' aver finito questo libro. Não vejo a hora de ter acabado este livro.

Parergli fatica il far una cosa. Parecer-lhe difficuloso, coufa de costa arriba o fazer alguma coufa.

Mi pareva che tu fussi quivi. Parecia-me que tu estavas ahi. Note-se que em Italiano se põe o verbo no Conjunctivo, e em Portuguez no Indicativo.

Mi pare che tu facci l'obbligo tuo. Parece-me, julgo que fazes o que deves.

Mi par d' aver fatto troppo. Parece-me ter feito muito, e demais.

Parergli di fare, o di dire. Parece-me que faço, parece-me que digo. Estes modos gerundiacs assim se devem resolver no nosso idioma.

Parère una doma bene da lontano. Ter huma mulher bons longes, parecer bem ao longe.

PARÈRE. f. m. Parecer, opinião, juizo, sentença, aviso, sentimento, mente, persuasão.

A mio parère. Conforme julgo, segundo o meu parecer: *Mea sententia.*

Mutar parère. Mudar de parecer, de opinião.

Dir il suo parère. Dizer o seu parecer, a sua opinião.

Esser del parère d' un' altro. Seguir o parecer, estar da opinião de alguém.

Io sono del medesimo parère degli altri. Eu estou do mesmo accordo, como estão os outros.

Rendersi al parère di qualcheduno. Sujeitar-se ao parecer de alguém: *Concedere in sententiam alicujus.*

Parère. Sentença, parecer, que cada hum dos Ministros de qualquer Magistrado dão sobre alguma coufa proposta.

PARERSI. v. n. p. Parecer, mostrar-se.

PARETAJO. f. m. Lugar, onde se armão as redes para se apanharem os passarinhos.

Parètajo del Nemi. Modo baixo. v. *Forche.*

PARÉTANA. f. f. Alfavaca de cobra, ou ortiga morta, ou tiritana, qualidade de planta.

PARÈTE. f. f. Parede, muro, muralha.

Qual asino dà in parète, tale riceve. Prov. Ser pago na mesma moeda, o que se diz, quando alguém recebe huma injúria igual á que elle tinha feito: *Par pari referre.*

Quando il parète prossimo a te arde, il fatto tuo se fa. Prov. Quando vires as barbas do teu vizinho a arder, bota as tuas de melho: *Nam tua res agitur, paries cum proximus ardet.*

Parète. no fig. Gruta.

Parète. Obstaculo, impedimento, estorvo, embarasso.

Parète. Qualidade de rede, que se arma para se apanharem os passarinhos.

PARETELLA. f. f. Rede para apanhar passarinhos.

* **PARETELLO.** dim. m. **DI PARÈTE.** Paredinha, murinho.

PARÈTONIO. f. m. Qualidade de côr branca.

PARÈVOLE. adj. m. f. Que parece, que mostra ser.

PARGOLEGGIANTE. p. a. m. f. Que faz coufas de menino, que brinca como criança.

PARGOLEGGIARE. v. n. Fazer coufas, acções de menino, obrar puerilidades, fazer rapazeadas, brincar como criança.

PARGOLETTO. dim. m. **TA. f. DI PARGOLO.** Rapazinho, pequena criança, meninozinho.

PARGOLETTO. adj. m. **TA.** Pequeninio, muito pequeno, de rapaz.

* **PARGOLEZZA.** f. f. Infancia, baixa idade, estado de rapaz, meninice, criança, puerícia, idade pueril.

PARGOLITÀ. }
PARGOLITADE. } v. **PARGOLEZZA.**
PARGOLITATE. }

PARGOLO. f. m. Rapazinho, criança, menino.

PARI. adj. m. f. Parelho, igual, semelhante.
Del pari. Igualmente, com igualdade.
Al pari di qualche cosa. A semelhança, a igualdade de alguma coisa.
Andar del pari, o insieme con qualcheduno. Andar, ir juntamente na companhia de alguém.
Andar del pari con qualcheduno. Igualar alguém.
Va del pari con lui. Vai emparelhado com elle, vai por seu companheiro.
Il Poeta quasi va del pari con l'Oratore. O Poeta he quasi igual ao Orador.
Pari. Com o articulo tem força 'de substantivo. O equivalente. Termo Mercantil.
Al pari. Posto adverbialmente. Igualmente, com igualdade.
Tener un vaso pari. Ter hum vaso direito, isto he, que não penda, e entorne aquillo, que está, ou que se deita dentro.
Pari pari, par pari. Tem força de superlativo. Inteiramente igual.
A piè pari. Significa o mesmo que *Co' piedi del pari.* Com os pés juntos, e igualmente unidos.
Star a piè pari. no fig. Estar com todas as suas commodidades, estar muito à sua vontade: *Percommodè vivere.*
Pari. Com força de substantivo. Pares, parelhas.
Giucate a pari, o casso. Jogar os pares, e nones.

PARI. f. m. Par, numero, que se pôde dividir em porções iguaes sem fracção.
Far pari. Dobrar, deitar parelhas. Termo de jogo dos dados; como são Azes, Duques, Témos, Quaternas, Quinas, Senas.
Far pari. Pagar na mesma moeda: *Par pari referre.*

PARI. adv. Igualmente, com igualdade.
Del pari, o di pari. Igualmente, com igualdade, juntamente, do mesmo modo.
Del pari, o di pari. Sem ganhar, nem perder; sem ganho, nem perda: *Aquè.*

Alla pari. } Igualmente, com igualdade.
Al pari. }

PARI. f. m. Par, nome de dignidade, titulo dos dozes Grandes Senhores de França: seis são Ecclesiasticos, e seis Seculares: seis são Duques, e seis são Condes.
Pari. Par, Duque, ou Conde de França, ou de Inglaterra.

PARIAMBO. f. m. Pariambo, pé do verso, que consta de duas breves. Termo de Poesia Latina.

PARIDIZZANTE. adj. m. f. De Paridis, que faz, e representa a figura de Paridis.

PARIETARIA. f. f. Parietaria, alfavaca de cobra, ortiga morta, ou tiritana, planta.

PARIETE. v. **PARÈTE.**

PARIFICCAMENTO. v. **PARREGGIAMENTO.**

PARIGINO. f. m. Qualidade de moeda antiga de França.

PARIGLIA. f. f. Parelhas, dous pontos iguaes, e semelhantes. Termo do jogo dos dados.
Render la pariglia. Pagar na mesma moeda.
Far pariglia. Dobrar, deitar parelhas. Termo do jogo dos dados.
Pariglia. Parelha, muda de duas mulas, de dous cavallos semelhantes, parelhos.
Pariglia. no fig. Galardão, recompensa, remuneração, premio.

PARIGLIO. adj. m. GLIA. f. Parelho, igual, semelhante.

PARIMENTE. adv. Igualmente, nem mais, nem me-

nos, semelhantemente, com igualdade, juntamente, outro sim, item: este ultimo he propriamente usado pelos Notarios, e Escrivães.

PARIO. f. m. Pario, marmore, que vinha de Faros, Ilha do Archipelago.

PARI-PARI. Em lugar do superlativo *Parissimo*, o qual se não deve usar. Absolutamente igual.

PARITA. }
PARITADE. } Paridade, igualdade, semelhança.
PARITATE. f. f. }
Parità. Comparação.

PARITARIA. f. f. Paritaria, alfavaca de cobra.

PARLACOCÇO. f. m. Qualidade de jogo antigo de dados.

PARLADORE. } v. } **PARLATORE.**
PARLADURA. }

PARLAGIO. f. m. Parlamento, Tribunal, lugar, onde se faz o Parlamento.

PARLAGIONE. f. f. Arenga, Discurso, Oração.

PARLAMENTARE. v. n. Arengar, fallar nos Conselhos, nas Dietas para resolver, determinar, e discorrer sobre as deliberações.
Parlamentare. Parlamentear, conferir, praticar, fazer proposições, capitular, compôr, entrar em tratado para fazer a entrega de alguma Praça.

PARLAMENTARIO. adj. e f. m. RIA. f. Parlamentario dos Paramentos, que he do partido do Parlamento.

PARLAMENTO. f. m. Arenga, discurso, que se faz publicamente em hum Parlamento, a acção de arengar.
Parlamento. Simplesmente, e de hum modo absoluto. Discurso, Arrazoamento, Falla, Oração.
Parlamento. Parlamento, Senado, Companhia Soberana estabelecida para julgar definitivamente, e pronunciar a sua sentença sobre as appellações das sentenças dos Juizes inferiores.
Parlamento. Parlamento, Congregação do Parlamento, Assembleia dos Estados Geraes, que ha em alguns Reinos, e Provincias.
Parlamento di Francia. Parlamento de França, o Conselho d'ERei.

PARLANTE. p. a. m. f. Que falla, fallando.
Bel parlante. Eloquentemente, bem fallante.

PARLANTINA. f. f. Viva, e feroz loquacidade, discurso muito comprido, demazia no fallar, inmoderada palradura.

* **PARLANZA.** v. **PARLATURA.**

PARLARE. v. n. Fallar, explicar-se, enunciar-se, fazer-se entender.
Parlare. Fallar, deixar escapar algum segredo.
Chi parla magnificamente. Que falla magnificamente, que se explica eloquentemente.
Parlare Greco, Latino. Fallar Grego, Latim; a Lingua Grega, Latina.
Parlare all' orecchio. Fallar a alguém ao ouvido.
Parlare da nuto. Fallar por acenos.
Parlare tra' denti. Rosnar, fallar por entre os dentes.
Parlare fuori de' denti. Fallar claramente, sem rebuço.
Parlare alto, o forte. Fallar alto, forte, gritar.
Parlare piano, o basso. Fallar baixo.
Parlare chiaro. Fallar claro, intelligivelmente.
Parlar giusto. Fallar bem, com cuidado.
Parlar puro, elegante, corretto, e pulito. Fallar puramente, com elegancia, correctamente, e com polidez.
Parlare con fatica, tra i denti. Fallar com custo, e entre os dentes.
Parlar di cuore, da amico, col cuore aperto. Fallar sinceramente, como amigo, com o coração nas mãos.
Parlare con presenza di spirito. Fallar com a presença do espirito.

Far parlar qualcheuno in un dialogo, in una comedia. Introduzir alguém a fallar em hum Dialogo, em huma Comedia.

Parlare collo scritto alla mano. Fallar com o papel na mão: *De scripto dicere.*

A te io parlo. Fallo comtigo.

Parlare pel reo. Fallar a favor, da parte do réo.

Si parla male di te. Falla-se mal de ti.

La cosa parla da se stesso. A cousa falla de si mesmo.

Parlar in gola, e con parole interrotte. Balbuciar, gaguejar. v. *Balbugliare.*

Parlare riservato. } Fallar acauteladamente, com cuidado, com circumspeção: *Cautè loqui.*

Parlare frà i denti. Fallar por entre os dentes, rosnar, não se deixar entender.

Parlar a mezza bocca. Fallar de mansinho, cubertamente para se não deixar entender.

Parlare nel naso. Fallar do nariz.

Parlare militarmente. Fallar militarmente, explicar-se com termos militares.

Parlare geometricamente. Fallar geometricamente, explicar-se em termos, em modos geometricos.

Parlare filosoficamente. Fallar filosoficamente, como os Filósofos.

Parlare con il naso. Fallar pelos narizes; fallar de modo, que o tom da palavra pareça que sahe pelo nariz, do que pela boca.

Parlare senza barbazale. Fallar sem reбуço, livremente, sem respeito.

Parlare frastagliatamente. Farsalhar, fallar sem pronunciar bem as palavras.

PARLARE. f. m. O fallar, discurso, o acto de fallar, oração.

Parlare. Linguagem, lingua, idioma.

Parlare. Palavra, vocabulo; a acção de se explicar, de descubrir os seus pensamentos por meio das palavras.

Parlare breve. Fallar breve, compendiozo; laconismo, estylo de fallar conciso, modo de se explicar em poucas palavras: *Breviloquentia.*

PARLARI. v. n. p. Fallar-se, conversar-se, explicar-se com palavras, dizer-se.

Parlarsi. Fallar-se, não estar mal, não estar em cólera.

* **PARLASIA.** v. **PARALISIA.**

PARLATA. f. f. Discurso, exhortação, falla, reprimenda, conversação, locução.

PARLATO. f. m. Discurso, linguagem. v. **PARLARE.** Nome.

PARLATO. adj. m. TA. f. Fallado, discorrido, conversado.

* **PARLATO.** v. **PRELATO.**

PARLATORA. v. f. Falladora, mulher, que falla muito.

PARLATORE. v. m. Fallador, Orador, o que falla.

Parlatore. Fallador, palrador, o que falla muito.

PARLATÒRIA. v. **PARLATRICE.**

PARLATÒRIO. f. m. Locutorio, palratorio, lugar, onde se falla ás Freiras em hum Convento.

Parlotòrio. Parlamento, Senado, Tribunal, lugar, onde se ajunta o Parlamento.

PARLATRICE. v. f. Falladora, palradora, mulher, que falla muito.

PARLATÒRA. f. f. Falladora, discurso, palradora, o fallar, palavra, loquela.

Parlatura. Linguagem, idioma.

PARLÈTICO. f. m. Paralyfia, tremor, que os velhos tem pela cabeça, e pelas mãos.

PARLÈTICO. adj. m. CA. f. Paralytico, enfermo, que está atacado da paralyfia.

PARLÈVOLE. v. **PARLANTE.**

Parlèvole. De que se pôde fallar, digno de que se faça algum discurso.

Parte I. e Tomo II.

PARLIÈRE. adj. m. RA. f. Fallador, loquaz, palrador, linguaeiro.

* **PARLOTTARE.** v. a. Fallar por entre os dentes, fazer hum surdo motim fallando, mover os beiços, sem se fazer entender, murmurar.

* *Parlottare.* Palrar, fallar cousas inuteis, indiscretamente.

PARNASSICO. adj. m. CA. f. Pertencente ao Parnasso.

PARO.

PAROCCHIA.

PAROCCHIANO.

PAROCO.

PARODIA. f. f. Parodia, galanteria Poetica, que consiste em applicar os versos de outro Poeta, e fazer huma peça, ou huma obra inteira dos versos alheios.

PARODO. f. m. Parodo, parte das Comedias antigas, ou das Tragedias, que significava a entrada do choro.

* **PAROFFIA.** f. f. União, companhia, ajuntamento. Vocabulo antigo, cuja significação he incerta, e não muito conhecida.

Andare in paroffia. Ir em frota, em companhia, juntamente.

PAROLA. f. f. Palavra, voz articulada de huma, ou de mais syllabas, de que se serve o homem para explicar, e significar os seus conceitos.

Parola alquanto brusca, o risentita. Palavra mais afpera.

Parola chiara. Palavra clara, intelligivel.

Parola equivoca. Palavra equivoca, ambigua.

Parola non molto, o rare volte usata. Palavra não muito, ou raras vezes usada.

Parola di Dio. Palavra de Deos: as suas santissimas determinações. Explicar-se-ha segundo o lugar, em que se encontrar.

Parole da matto. Ditos, palavras delirantes.

A parola per parola. Palavra por palavra.

Senti una parola. Ouve huma palavra.

Dar parole ad uno. Enganar, illudir alguém: *Verba dare.*

Tu hai più parole che fatti. Tu tens mais palavras que obras; tu fallas muito, e obras pouco.

Aver parole. Bulhar, disputar, contender de palavras, altercar, pôr-se, estar ás razões.

Tu farai più con una parola, ch' io con cento. Tu farás mais com huma palavra do que eu com cem:

Gravius erit unum verbum tuum, quam centum mea.

È più di parole che di fatti. Tem mais palavras que obras; discorre muito, e obra pouco: *Est lingua factiosus.*

Dar parole. Entreter, não vir ás obras: *Profundere verba ventis.*

Appiacare alcuno con parole. Applacar, abrandar, induzir alguém suavemente com palavras.

Chieder la parola. Pedir licença, venia: *Facultatem petere.*

Aver la parola. Ser a palavra, a licença, o consentimento.

Dar la parola. Dar a palavra, assentir, prometter, consentir, annuir.

Dar la parola. Obrigar-se pela palavra; dar a sua palavra a alguém.

Romper la parola in bocca. Interromper, atalhar a quem está fallando: *Incidere, abruptere alicujus sermonem.*

Venire a parole. Pendencear, contender de palavras, contrastar: *Rixari verbis.*

Pigliar in parola. Pegar, insistir, fazer força em huma palavra do discurso de alguém, transformando o sentido da sua intenção, ou abusando indiscretamente do sincero, e confidante discurso de alguém: *Verba auerpari,* ou como se explica a Escriptura: *Cepere in sermone.*

Uomo di sua parola. Homem de palavra, que mantém,

O iii

tém,

tem, que está por aquillo, que promete: *Homo bona fidei.*

Uomo che non è di sua parola. Homem de fé duvidosa, que não mantém, que não está pela sua palavra: *Homo fidei ambigua.*

Pigliar parola. Tomar as Ordens.

Andar sopra la parola. Fiar-se, confiar nas promessas de alguém: *Promissis alicujus fidere.*

Le parole disoneste corrompono i boni costumi. Prov. As palavras deshonestas corrompem os bons costumes.

Le buone parole acconciano i ma' fatti. As boas palavras, a suavidade, a brandura das palavras mitigão a ira: *Responsio mollis frangit iram.*

Le parole non s'infirmano. Não se deve fazer segurança, não se deve fiar das palavras, mas sim segurar-se com escritura: *Ne verbis facile credas.*

Le parole non empiono il corpo. As palavras não enchem a barriga: *Iners operá.*

Ogni parola non vuol risposta. Não he preciso responder a todas as palavras; ninguém se deve agastar, encolerizar de qualquer minima cousa que se lhe diga.

Parole de vagghia. Contos, delirios das velhas; cousas de nenhum momento, de nenhuma ponderação; contos, que fazem dormir: *Aniles fabula.*

Le parole son feminine, e i fatti maschi. Onde são precisas as obras, as palavras não bastão; o fallar he proprio das mulheres, o obrar he proprio dos homens: *Ubi factis opus est, verba inania sunt.*

Parola di Rè. Palavra de Rei; palavra, cousa, que se deve observar sem alguma excepção.

Non far parola. Não fallar, estar em silencio, callar-se: *Conticescere.*

Questione di parola. Questão de nome; controversia, disputa, que somente consiste na formalidade das palavras, e não na substancia do negocio: *Quaestio de nomine.*

Non ne far parola. Não dizer palavra, consentir, concordar, annuir, convir.

Masticar, Pesar le parole. Pesar as palavras; fallar com grande cautela, pensar bem primeiro, o que se quer dizer: *Pensitare verba.*

Prio che tu parli mastica le parole. Primeiro que tu falles, considera bem o que has de dizer: *Expone-reo trutinatur verba labello.*

Biafiar le parole. Demorar as palavras; fallar vagarosamente: *Tardè loqui.*

Parola torta. Palavra injuriosa, palavra contumeliosa: *Verbum contumeliosum.*

Parola trunca. Palavra truncada; palavra, que não he de todo intelligivel.

Far delle parole fango. Faltar facilmente á sua palavra; violar, não cumprir a sua palavra.

Multiplicare in parole. Prolongar, dilatar o discurso.

Una parola tira l'altra. Huma palavra tira outra.

Parole rotte. Palavras interrompidas, não continuadas.

Dar la parola. Dar o fante.

Pigliare la parola. Receber; tomar o fante, as senhas nos Exercitos, ou nas Praças pelas rondas de noite. Termo Militar.

Aver parole con alcuno. Pendenciar, renhir, contrastar, contender com alguém.

Pigliar la parola. Tomar a palavra, responder, ou dizer o parecer proprio em huma assemblea, depois de outro se ter callado.

Passar parola. Passar palavra. Termo Militar; o que se diz, quando se faz saber huma ordem do General a todo o Exercito, dizendo-se esta successivamente de hum a outro sem rumor de voz, nem mudar de posto.

Perder parole. Fallar em vão, perder as suas fadigas: *Ventis verba dare.*

Pesar le parole. Pesar as palavras, fallar com grande cautela.

Recar molte parole in una. Dizer em pouco, e brevemente: *In pauca conferre.*

Riscaldarsi di parole. Vir a palavras pezadas.

Parola. Palavra, promessa.

Dar la parola. Prometter, dar palavra.

Pigliar la parola. Aceitar a promessa.

Mantener la parola. Estar pelo promettido; cumprir a palavra.

PAROLACCIA. peior. **DI PARÒLA.** Má palavra, palavra picante, palavra obscena, deshonestas.

PAROLAJÒ. adj. m. **LAJA.** f. Paroleiro, palrador, loquaz, fallador, linguareiro, que palra, que falla muito.

PAROLETTA. dim. f. **DI PARÒLA.** Palavrazinha, pequeno vocabulo, palavrinha, palavra doce, meiga.

Paroletta immelata. Palavrinha assucarada, como são as palavras, de que usão os lisonjeiros.

Paroletta, o parola gravida. Palavra prenhe, que denota desprezo, e indicio de animo alterado, e que quer significar outra cousa differente daquillo, que elle foa.

PAROLINA. dim. f. **DI PARÒLA.** v. **PAROLETTA.**

PAROLINETTA. dim. f. do dim. **PAROLINA.** Palavrinha muito pequena, palavra muito meiga, assucaradíssima.

PAROLONE. aug. **DI PARÒLA.** Palavra comprida, palavra espediosa, grosseira, tosta palavra, palavra-da.

PAROLOZZA. peior. **DI PARÒLA.** Palavra material, e grosseira, palavra tosta.

PAROLUZZA. dim. f. **DI PARÒLA.** Palavrinha, pequeno vocabulo.

PAROSISMO. f. m. Parocisimo, accesso da febre, curso regular do principio de huma febre ao outro da seguinte. Termo de Medicina.

Per questi parosismi comincò a mutare i pronostici. no fig. Por estes parocismos começou a mudar os prognosticos.

PAROSSISMO. v. **PAROSISMO.**

PARÒTIDE. f. f. Parotida, apoplema, glandula, que vem atrás das orelhas. Termo de Medicina.

PAROZZOLINO. f. m. Qualidade de passarinho, que só afofia.

PARPAGLIONE. f. m. Borboleta, insecto.

Parpaglione. Qualidade de borboleta, que persegue as abelhas.

Parpaglione. Qualidade de vella.

Tanto vola il parpaglione sopra il fuoco ch'egli si arde. Prov. Tanto voa a borboleta sobre o fogo, até que arde; tanto procura a gente o metter-se em os perigos, até que vem hum que a arruina: *Quem sapè transit casus, aliquando invenit.*

PARPAIOLA. f. f. Qualidade de moeda.

PARRA. f. f. Qualidade de ave de mão agouro.

PARRICIDA. f. e adj. m. f. Parricida, matador de seu pai: tambem se entende daquelle, que mata a mãe, o irmão, a irmã, os filhos, ou algum parente chegado.

Parricida. Patricidio, a morte do pai, da mãe, dos filhos, &c.

PARRICIDIALE. adj. m. f. Parricidal, pertencente ao parricidio.

PARRICIDIO. f. m. Parricidio, a morte do pai, ou da mãe, ou de outro algum parente chegado.

PARROCCHETTO. dim. m. v. **PARRUCCHETTO.**

PARRÒCCHIA. f. f. Parochia, ou Parroquia, Igreja, que tem o Curado das almas.

Parròcchia. Parochia, territorio, todo aquelle lugar, por onde se estende a jurisdicção espiritual de hum Parocho, Freguezia, Vigairaria.

PARROCCHIALE. adj. m. f. Parochial, ou Parroquial, pertencente á Parochia.

PARROCCHIALITÀ. } Direito da Parochia, ou a jurisdicção do Parocho em a sua Parochia.

PARROCCHIALMENTE. adv. Parochialmente, ao uso, segundo, conforme o estylo de huma Parochia, de hum Parocho, como parochiano.

PARROCCHIANO. adj. m. NA. f. Parochiano, que habita no territorio de huma Parochia.

Parrocchiani. Parochianos, póvos, que estão sujeitos á jurisdicção espirital de hum Parocho, Freguezes.

Parrocchiano. Parocho, o Padre, o Reitor, o Vigario, o Prior, o Cura, o Coadjutor de huma Parochia.

PARROCO. f. m. Parocho, Reitor, Prior, Cura, Vigario, Coadjutor, Administrador de huma Parochia.

PARRÚCCA. f. f. Peruca, cabelleira. *Parrucca.* Cabellos polticos, que he a significação, que hoje se dá a este nome.

PARRUCCHETTO. f. m. Periquito, qualidade de papagaio Americano.

PARRUCCHINO. dim. m. DI PARRÚCCA. Perucazinha, pequena, leve cabelleira.

Parrucchino. Pequena porção de cabellos polticos.

PARSIMÓNIA. f. f. Parfimonia, frugalidade, economia, escasseza no gaito, temperança nas despezas, bom governo.

PARSO. adj. m. SA. f. Aparecido, manifestado. *Parso.* Afemelhado, semelhante.

PARTÁGGIO. f. m. Repartição, divisão; a acção de dividir huma cousa em muitas partes.

Partaggio. Partilha, successão, porção hereditaria, que se faz na distribuição dos bens de alguém depois da sua morte.

Partaggio. Palavra adoptada do Francez, que se costuma mais particularmente usar no segundo modo de significar.

PARTE. f. f. Parte, porção; aquillo, de que se compõe hum todo, e no que o mesmo todo se póde dividir.

Parte anteriore, e d'avanti. Parte anterior, dianteira, ou de diante.

Parte detetana, o di dietro. Parte posterior, trazeira, ou de detrás.

Parte contraria, o nemica. Parte contraria, ou inimiga.

Parte esterna, di fuora. Parte exterior de fóra.

Parte interna. Parte interna, parte interior.

Far parte de' suoi beni a qualcheduno. Repartir os seus bens com alguém; dar-lhe parte dos seus bens.

Parte per parte. Parte por parte, separadamente.

Pagar la sua parte a cena. Dar para a despeza de huma cea.

Non há avuto alcuna parte nella mia disgrazia. Não teve parte alguma na minha desgraça; não participou da minha desgraça.

Essor parte del dolere di qualcheduno. Participar, sentir igualmente a paixão, o sentimento de alguém.

Dolere dolorem, vicem alicuius, ou Luctum dolere.

Parti vergognose. Partes vergonhosas, pudendas, e destinadas para a geração.

Parte. Parte, banda, lado, ilharga, flanco.

Saper una cosa da buona parte. Saber huma cousa de boa parte: *Certis auctoribus aliquid comperire.*

D' una parte, e dell' altra. De huma, e outra parte.

Da tutti le parti. De todas as partes, de todas as bandas.

Parte. Parte, facção, feita, partido, parcialidade, conspiração, bando.

Il Papa Clemente XIII. era troppo parte in sostenere le ragioni degli Gesuiti. O Papa Clemente XIII. era demaziadamente parcial em sustentar os direitos dos Jesuitas.

Tener, Seguitar, o Prender le parti di qualcheduno. Seguir, tomar o partido de alguém, pôr-se da sua parte.

Parte. Parte, lugar, Região, Paiz, Provincia.

Da parte. } Da parte, em nome, por

Per parte d'alcuno. } commissão de alguém.

Dalla parte mia. Da minha parte, da minha banda, pelo que me pertence, e toca: *Quod ad me attinet, ou spectat.*

Parte. Parte, qualquer dos dous litigantes.

Odi l' altra parte, e credi poco; o Odi l' altra parte poi giudica. Prov. Juiz, que não ouve mais que huma parte, não póde sentenciar bem. Aquelle Juiz, que quizer julgar bem, deve ouvir ambas as partes.

La parte contraria. A parte contraria.

Le parti son d'accordo. As partes estão de acordo, ajustadas.

Parte. Parte, costume bom, ou máo, cestro, defeito: *Mali, ou castigati mores.*

Egli há una cattiva parte. Elle tem huma má parte, hum máo costume, hum cestro.

Esser Giudice, e parte. Ser Juiz, e parte.

Pigliare, Tornare, Reccare, e simili in buona, o mala parte. Tomar em boa, ou em má parte: tomar em bem, ou em mal: *Aequo animo accipere.*

Star da parte. Estar de parte, separado dos mais: *Secundum ab aliis morari.*

A parte. A parte, separadamente.

Tivar da parte. Separar dos outros, pôr á parte.

Porre da parte. Pôr de parte, não fazer conta, não fazer cabedal: *Pro nihilo habere.*

In buona parte. } Em quantidade, as mais das ve-

In gran parte. } zes, a maior parte: *Plerumque, persape.*

Da parte a parte. De parte a parte, de huma banda á outra.

Passar uno da parte a parte. Passar de parte a parte, varar, atravessar alguém de banda á banda: *Transfigere aliquem.*

A parte a parte. } Parte por parte, particularmen-

Parte per parte. } te, em particular.

Dar parte. Dar parte, aviso, participar, significar, certificar, avilar, amoesar.

Far parte. v. Fare parte.

La parte mia. Pondo-se adverbialmente. Muito.

Ben vò pel mondo anch' io la parte mia. Eu quero bem a minha parte.

Parte. Ração, que se dá aos criados, como tanto pão, tanto vinho, &c.

Parte. Salario.

Parte in un delitto. Complice, parte, culpado em hum delicto.

Tocar a uno la parte. Caber a alguém a parte.

A me mi è toccata la maggior parte. A mim tocou-me, coube-me a maior parte.

Parte. Parte, na divisão das cousas.

Degli uomini parte ce ne sono de' buoni parte de' cattivi. Dos homens huns são bons, outros velhacos, e máos.

Parte andarno a Napoli, parte a Venezia. Huns fórao para Napoles, e outros para Veneza.

Chiamar uno da una parte. Chamar alguém de parte.

Parte de' corrieri. Parte dos correios; escrito, em que se assigna aos correios a hora, e dia, em que partem, e os dias que devem gastar.

PARTE. Com força de adverbio. Em quanto, no tempo, em que.

Parte ch' io scrivo voi potete dormire. Em quanto eu escrevo, vós podeis dormir.

* PARTE. } Em quanto, entretanto.

* PARTE CHE. adv. }

PARTECIPANTE. p. a. m. f. Participante, que participa, participando.

PARTECIPANZA. } **PARTICIPANZA.**
PARTECIPAMEN- } v. } **PARTICIPAMEN-**
TO. } **TO.**
PARTECIPARE. v. n. Participar, ter parte em alguma cousa, ser, estar participante.
PARTECIPARE. v. a. Participar, fazer participante, comunicar.
PARTECIPATO. adj. m. TA. f. Participado, feito participante.
PARTECIPATORE. v. m. Participador, o que participa.
PARTECIPAZIONE. v. **PARTECIPAMENTO.**
PARTECIPE. adj. m. f. Participante, que participa, que tem parte, socio, companheiro.
Far partecipe. Participar, fazer participante, comunicar.
Partecipe della buona come della cattiva fortuna. Participante da boa, como tambem da má fortuna.
Far partecipe alcuno della sua fortuna. Fazer participante, sabedor alguém da sua fortuna.
*** PARTEFICE.** v. **PARTECIPE.**
PARTEGGIAMENTO. f. m. Repartição, divisão em partes, ou em varios partidos; a acção de dividir.
PARTEGGIARE. v. n. Ser de hum partido, seguir mais huma facção, estar mais de huma parte que da outra, estar da parte de alguém, fazer parcialidade.
*** PARTEGNETZA.** f. f. Dominio, tudo, o que pertence a alguém, e he do seu territorio, e dominio.
v. **APPARTENENZA.**
PARTENÈRE. v. n. Pertencer, tocar, competir.
v. **PERTENERE.**
PARTENTE. p. a. m. f. Que parte, que se aparta, que se vai partindo.
PARTENZA. f. f. Partença, partida, ausencia, fahida de hum lugar; a acção de partir, apartamento, retirada.
PARTE PER PARTE. Posto adverbialmente. Parte por parte, huma parte por cada vez.
PARTEVOLE. adj. m. f. } Que se pôde repartir,
PARTIBILE. adj. m. f. } divisivel.
PARTICELLA. dim. f. **DI PARTE.** v. **PARTICINA.**
PARTICINA. dim. f. **DI PARTE.** Partezinha, particula, porçãozinha.
Particina, o Particella. Particula, huma das tres partes da Oração, com a qual se costuma ligar o discurso. Termo de Grammatica.
PARTICIPABILE. adj. m. f. Participavel, de que se pôde participar.
Participabile. Participavel, communicavel, que se pôde participar.
PARTICIPALE. v. **PARTECIPE.**
PARTICIPAMENTO. f. m. Participação, aquillo, que nos dá parte em alguma cousa; a acção de participar.
Partecipamento. Participação, communicação.
PARTICIPANTE. p. a. m. f. Participante, que participa, participando.
PARTICIPARE. v. n. Participar, ter parte em alguma cousa.
Participare. Conversar, praticar.
PARTICIPARE. v. a. Participar, fazer participante, sabedor, sciente, comunicar, conferir.
PARTICIPATO. adj. m. TA. f. Participado, confellido, communicado.
PARTICIPATORE. v. m. Participante, sabedor, socio, companheiro; o que participa.
PARTICIPAZIONE. f. f. Participação, sociedade, communicação; a acção de participar.
Partecipazione. Participação, o que nos dá parte em alguma cousa.
L'ha fatto senza mia partecipazione. Fez isto sem o eu saber, sem me fazer sabedor, participante:
Me inconsulto, me inficio id fecit.

PARTICIPIO. f. m. Participio, parte da Oração, que he hum adjectivo, formado de hum verbo, do qual participa os tempos, e conserva a regencia, e do nome os casos, como *Amatto*, e *Amante Amado*, e *Amante Amatus*, *Amans*, &c. Termo de Grammatica.
Per participio. Participialmente, por participio.
PARTICIUOLA. dim. f. **DI PARTE.** Parcela, pequena parte, partezinha, particula.
PARTICOLA. f. f. Particula, parcella, pequena parte.
Particola. Particula, parte da Oração, que tem huma, duas, ou mais syllabas, que serve para ligar, e unir os periodos huns aos outros em hum discurso. Termo de Grammatica.
Particola. Particula, pequena Hostia, com que se dá a Sagrada Communhão aos Fieis.
PARTICOLARE. adj. m. f. Particular, especial, singular, proprio, que pertence a hum só.
Hà questo di particolare che è buon amico. Tem esta particularidade, que he bom, e sincero amigo.
Particolare. Particular, extraordinario, singular.
PARTICOLARE. f. m. Coufa particular, propria, singular, privado, que he opposto ás Potencias, aos Magistrados.
PARTICOLAREGGIAMENTO. f. m. Particularização; a acção de particularizar.
PARTICOLAREGGIARE. v. a. Particularizar, dizer muitas miudas circumstancias, de que se reveste alguma cousa.
Particolareggiare. Particularizar, indicar alguém em particular.
PARTICOLAREGGIATO. adj. m. TA. f. Particularizado, descrevido pelo miudo, parte por parte.
PARTICOLARISSIMAMENTE. adv. sup. Particularissimamente, muito particularmente.
PARTICOLARISSIMO. sup. m. MA. f. Particularissimo, muito singular, especialissimo, muito extraordinario.
PARTICULARITÀ. } Particularidade, singularidade, especia-
PARTICULARITÀDE. } lidade, miuda circum-
PARTICULARITÀTE. f. f. } stancia de hum negocio; o abstracto de particular.
Hà scritto tutte le particolarità di questa guerra. Escreveo todas as particularidades, todos os acontecimentos desta guerra.
PARTICULARIZZAMENTO. f. m. Particularização; a acção de particularizar.
PARTICULARIZZARE. v. a. Particularizar, dizer, narrar as particulares, e singulares circumstancias de alguma cousa, singularizar: *Singula persequi.*
PARTICULARIZZATO. adj. m. TA. f. Particularizado, especializado, singularizado, narrado, descripto com particularidade.
PARTICULARMENTE. adv. Particularmente, com especialidade, singularmente, principalmente.
PARTICOLETTA. dim. do dim. **PARTICOLA.** Parcellazinha, pequena particula, partezinha pequena, pequena porçãozinha.
PARTICOLA. } **PARTICOLA.**
PARTICULARE. } adj.
PARTICULARE. f. } **PARTICULARE.** f.
PARTICOLAREGGIAMENTO. } **PARTICOLAREGGIAMENTO.**
PARTICOLAREGGIARE. } **PARTICOLAREGGIARE.**
PARTICOLAREGGIATO. } v. } **PARTICOLAREGGIATO.**
PARTICULARISSIMAMENTE. } **PARTICULARISSIMAMENTE.**
PARTICULARISSIMO. } **PARTICULARISSIMO.**
PARTICULARITÀ. } **PARTICULARITÀ.**
PARTICULARITÀDE. } **PARTICULARITÀDE.**

PARTICULARITA-
TE. }
PARTICULARIZZA-
MENTO. }
PARTICULARIZZA-
RE. } v. }
PARTICULARIZ-
ZATO. }
PARTIGENERE. f. f. Prolepse, figura, pela qual se
descreevem as cousas com todas as suas miudas cir-
cumstancias, e segundo a ordem, como ellas acon-
tecerão.
PARTIGIANA. f. f. Parthasana, qualidade de alabar-
da, arma defensiva.
PARTIGIANACCIA. peior. DI PARTIGIANA. Má
parthasana.
PARTIGIANAMENTE. adv. Como sequiz, como
fautor, parcialmente, com parcialidade.
PARTIGIANATA. f. f. Parthasana, ferida, que se
dá com huma parthasana.
PARTIGIANETTA. dim. DI PARTIGIANA. Par-
thasanzinha, pequena parthasana.
PARTIGIANETTO. dim. m. DI PARTIGIANO.
Pequeno sequiz, partidariozinho, fautorzinho.
PARTIGIANO. f. e adj. m. NA. f. Sequaz, fautor,
favorecedor, protector, que está posto do partido de
alguem.
Partigiano. Partidario, o que conduz hum partido
de gente de guerra para surprender o inimigo.
PARTIGIANONE. augm. DI PARTIGIANA. Huma
grande parthasana.
PARTIGIONE. f. f. Partição, divisão, repartição,
a acção de partir.
PARTIMENTO. f. m. Partição, divisão, repartição;
a acção de partir.
Partimento. Distribuição, repartição; a acção de dis-
tribuir.
Partimento. Partida, apartamento; a acção de par-
tir, ausencia, retirada.
PARTIRE. v. a. Partir, dividir, repartir, separar,
distinguir, distribuir, fazer partes, apartar. Tanto
se diz das cousas materiaes, como das immateriaes.
Partire. Repartir, dividir hum numero em partes
iguaes. Termo de Arithmetica.
Partire. Separar, dividir os metaes huns dos outros
com agua forte. Termo de Alquimia.
PARTIRE. v. n. Partir, ausentar-se, fahir, deixar
hum lugar para ir para outro.
Partire. Provir, proceder, vir.
Partire. Finalizar, concluir, acabar.
Quando si parte il giuoco. Quando se acaba o jogo.
PARTIRE. f. m. O partir, o repartir, divisão, par-
tição, repartição.
Partire. Partida, ausencia, apartamento, retirada.
PARTIRSI. v. n. p. Partir-se, dividir-se, repartir-se,
separar-se, distinguir-se.
Partirsi. Repartir-se, distribuir-se.
Partirsi. Partir, ausentar-se, fahir, ir-se de huma
parte para outra.
Partirsi a buon'otta, o per tempo. Partir, fahir a boa
hora, cedo.
Partirsi al tempo determinato. Partir no tempo pre-
fixo, e determinado.
Partirsi da alcuno. Apartar-se de alguem.
PARTITA. f. f. Partida, apartamento, ausencia, re-
tirada, sabida; a acção de partir.
Partita. }
Ultima partita. } Morte, a ultima jornada.
Partita. Parcialidade, facção, bando, partido, conf-
piração.
Partita. v. Divisa. *Affsa.*
Partita. Partida, parte, porção, repartição.
La maggior partita furono morti. A maior parte fo-
rão mortos.
Partita. Partida, aquella nota, ou lembrança, que

se escreve, ou de divida, ou de credito, em os li-
vros de contas.
Partita. Partida. Termo de jogo, convenção, que
se faz, quando jogão mais parceiros.
Far una partita alla palla. Jogar á péla huma partida.
Partita. Partida, jogo. Termo de jogo.
Far una partita, due partite, ec. Jogar huma par-
tida, duas partidas, isto he; jogar hum jogo, dous
jogos, &c.
Vuoi essere della partita? Quereis jogar connosco?
La partita non è uguale. A partida he desigual.
Partita. Partida, quantidade de huma tal cousa, tal,
tanta somma.
Partita. no fig. Opio, carapetao, peta, peça, que
se préga a alguem; falso supposito, feito por zomba-
ria, a fim de o metter em huma apprehensão, pa-
ra assim a gente se divertir com a sua inquietação.
PARTITAMENTE. adv. A parte, separadamente,
parte por parte, distinctamente, particularmente,
por cada huma das partes, repartidamente.
PARTITANTE. adj. m. f. Rendeiro, o que toma o-
bras de empreitada, atravessador, o que compra pa-
ra tornar a vender.
PARTITIVO. adj. m. VA. f. Partitivo, proprio, a-
pto, que serve para dividir.
PARTITO. f. m. Traça, via, maneira, modo, guiza.
A niuno partito. De modo algum.
Partito. Pacto, convenção, acordo, condição, a-
juste, concerto, partido, facção, potencia opposta
á outra.
*Fare qualche bel-partito dinanzi a questi valenti uomi-
ni.* Fazer algum bello ajuste na presença destes ho-
mens.
Far un partito a qualcheduno. Fazer hum partido a
alguem: *Conditionem offerre.*
Il partito è quello. O partido, a condição he esta.
Partito. Resolução, determinação, conselho, deli-
beração, consulta.
Prender partito. Resolver, tomar resolução, deter-
minar, deliberar: *Aliquid statuerè, constituere.*
Io non so prendere partito. Eu não me sei resolver,
determinar, eu estou muito irresoluto, bastantemen-
te perplexo, duvidoso: *Valde hæreo, quid consilii ca-
pian, incertum mihi est.*
Ho preso partito. Resolvi, determinei: *Certum est,
quid agam.*
Abbracciar il partito di qualcheduno. Abraçar o par-
tido de alguem; pôr-se da sua parte: *Partes alieni-
jus amplecti.*
Lasciar il partito di qualcheduno. Deixar o partido,
a facção de alguem: *Ab aliquo desistere.*
Partito risso. Resolução certa, e determinada, de-
liberação fixa.
A partito preso. Posto de hum modo adverbial. Pen-
sadamente, com reflexão, determinadamente.
Andare, o Mandare il partito: *Mettere, o Fare il
partito.* Tomar os votos, os pareceres, he procurar
pelas favas, ou por outros sinais os pareceres dos
mais nas deliberações públicas. Tomar, fazer con-
selho sobre alguma cousa.
Partito. no fig. Partido, termo, estado, perigo,
aperto, consternação, miseria, funesta conjunctura.
A qual partito. Em que termo de miseria, em que
consternação.
A che partito è l'anima mia. Em que perigo, em
que estado perigoso está a minha alma.
Condurre, Recare alcuno a mal partito. Pôr alguem
em risco, no perigo, maquirar hum infortunio para
alguem.
Ti recherà a cattivo partito. Causar-te-ha grande in-
fortunio.
Metter il cervello a partito a uno. Metter alguem
em alguma confusão; dar-lhe que entender, tello
suspenso, pollo na dúvida, na incerteza: *Consilii in-
certum facere.*

Ingararsi a partito. Enganar-se resolutamente, enganar-se inteiramente: *Toto errare celo.*
Partito. Occasão, ou tratado de Matrimónio.
Pulcella che non trova partito. Virgem, donzella, que não acha com quem case, ou com quem ninguém quer casar.
Femmina di partito. Meretriz, mulher mundana, pública, puta, má mulher.
Partito. Convensão, acordo, ajuste, que fazem os jogadores entre si. Termo de jogo.
Il giuoco vinto a partito. Jogo, ganho com dâvida, com incerteza.
Essere a mal partito. Estar em má estado.
Ritrovarsi a mal partito. Achar-se em algum aperto, em fragante perigo, estar muito apertado.
PARTITO. adj. m. TA. f. Partido, dividido, separado, distinguido.
Partito. Repartido, distribuído.
Partito. Partido, apartado, ido.
PARTITORE. v. m. Repartidor, o que faz as partes, distribuidor, repartidor.
Partitore. Partidor, repartidor, divisor, aquelle numero, que divide outro numero.
Il tre è partitore del nove. Tres he o numero partidor de nove. Termo de Arithmetica: *Numerus ternarius est mensura novenarii.*
Partitore. Aquelle, que parte, que se aparta, que se ausenta, que se separa.
Partitore. Amotinador, o que mette inimizadas, que faz desuniões.
Partitore. Aquelle, que separa, e aparta os metaes. Termo Quimico.
Acqua da partitori. Agua forte, o liquido de que se serve para fazer esta tal operação.
PARTITUZZO. dim. m. DI PARTITO. Conselheirozinho, pequena deliberação.
PARTIZIONE. f. f. Partição, divisão.
Partizione. Partição, repartição, a ultima regra das quatro primeiras da Arithmetica, que divide hum grande numero por hum pequeno.
Partizione. Repartição, distribuição.
PARTO. f. m. Parto, a creatura parida, o feto, o filho de huma mulher.
Parto. Parto, a acção de parir.
Stare, o Essere in parto. Estar de parto, diz-se daquelle tempo, em que as mulheres estão na cama depois do parto.
Nascere, Produrre a un parto. Nascer, produzir de hum parto; diz-se de dous gêmeos nascidos de hum parto.
Parto. no fig. Parto, produção.
Donna di parto. Mulher de parto, que pario de pouco tempo.
Stare, o Essere in parto. no fig. Estar todo mettido em hum mar de delicias: *Delicis distuere.*
Fare il parto. Estar parida na cama, estar na cama depois do parto.
Morire di parto, o sopra parto. Morrer de parto, ou sobre parto: *Puerperio mori.*
PARTORIENTE. p. a. e f. f. Parturiente, que está de parto, parindo.
PARTORIRE. v. n. FARE IL BAMBINO. Parir, dar, deitar ao Mundo hum filho.
Donna che sta per partorire. Mulher de parto, que está para parir.
Aver voglia di partorire. Ter as dores, vontade de parir.
Morire sopra partorire. Morrer sobre parto. Aqui neste exemplo se põe o infinito em lugar do nome verbal Parto, porque mais communmente se diz *Morir sopra parto.*
Partorire. no fig. Causar, produzir.
Partorire letizia, odio, sospetto. Causar, produzir, motivar alegria, odio, suspeita.
PARTORITO. adj. m. TA. f. Parido, dado, deitado ao Mundo.

Partorito. no fig. Causado, produzido, motivado.
PARTORITRICE. v. f. Mulher, que está de parto.
PARTURIRE. v. **PARTORIRE.**
*** PARVENTE.** } v. } **APPARENTE.**
*** PARVENZA.** } v. } **APPARENZA.**
** Parvenza.* } *Pocchezza.*
*** PARVIDECENZA.** f. f. Falta de decencia, pouca decencia, pouco decóro, pouca attenção, pouco respeito.
*** PARVIFICARE.** v. a. Diminuir, fazer pequeno, attenuar.
*** PARVIFICATIVO.** adj. m. VA. f. Diminutivo, que diminue, que faz mais pequeno.
*** PARVIFICAZIONE.** f. f. Diminuição, a acção de diminuir.
*** PARVIFICENZA.** f. f. Falta, defeito, ou o contrario de magnificencia.
*** PARVIFICO.** adj. m. CA. f. Avarento, vil, fardido, efcaço, mesquinho, contrario de magnifico. Pal. Lat.
PARVIPENDERE. v. a. Estimar pouco, fazer pouco caso, desprezar.
PARVISSIMO. sup. m. MA. f. DI PARVO. Parvissimo, muito pequeno. Pal. Lat.
Parvissimo. Humildissimo, muito abjecto, desprezadissimo, muito vil.
PARVITÀ. } Parvidade, pequenez, pouquidade. Pal. Lat.
PARVITÀDE. }
PARVITÀTE. f. f. }
*** PARVO.** adj. m. VA. f. Parvo, pequeno, que tem pouca estensão. Pal. Lat.
** Parvo.* no fig. Vil, abjecto, humilde, desprezado.
PARVOLETTO. dim. m. TA. f. DI PARVOLO. Rapazinho pequeno, criança pequena, menino pequeno.
PARVOLEZZA. f. f. Infancia, baixa idade, meninice, idade de rapaz, de menino.
PARVOLINO. dim. m. NA. f. DI PARVOLO. Menino pequeno, criança pequena, rapaz pequeno.
PARVOLO. dim. m. LA. f. Rapaz, menino, criança de pouca idade.
PARVITÀ. f. f. Apparencia, vista, representação.
Parvità. Apparição.
PARVUTO. adj. m. TA. f. Parecido, visto, semelhante.
Parvuto. Aparecido, manifestado, manifesto.
PARVULO. v. **PARVOLO.**
PARZIALE. adj. m. f. Parcial, faccionario, inclinado para huma das partes, favoravel, apaixonado por alguém, ou por alguma parte, fautor, conspirante: *Studiosus partium.*
PARZIALEGGIARE. v. n. Parcializar, ser parcial, ter parcialidade, favorecer, seguir o partido de alguém.
PARZIALISSIMO. sup. m. MA. f. Muito parcial, apaixonadissimo por alguma das partes.
PARZIALITÀ. } Parcialidade, facção, partido, divisão, favor, pre-
PARZIALITÀDE. }
PARZIALITÀTE. f. f. } occupação, affecto, inclinação, affeição pelos interesses de alguém, o abstracto de parcial.
PARZIALMENTE. adv. Parcialmente, como parcial, com parcialidade.
*** PARZIONABILE.** }
*** PARZIONALE.** }
*** PARZIONAVOLE.** } v. **PARZIALE.**
*** PARZIONEVOLE.** }
*** PARZONIÈRE.** }

P A S

PA SCENTE. p. a. m. f. Que pasta, pastando.
PASCERE. v. a. Apascentar, pastorear, levar a pastar, dar de comer aos animaes.
Pascere. no fig. Sustentar, alimentar.